

ОТЗЫВ

о диссертации **Панюты Светланы Игоревны** «Модификации сказочного жанра в творчестве аббата Вуазенона», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран Зарубежья (европейская и американская литература)

В современном литературоведении наблюдается рост интереса к литературе XVIII века. Обусловлено это несколькими причинами: потребностью в более глубоком изучении непросветительской литературы; теоретических вопросов, связанных с поэтикой сказки и ее рокайльных элементов в этот период; современной постмодернистской игрой и модификациями классических произведений. Обращение в диссертационном исследовании Панюты С.И. к творчеству аббата Вуазенона, с одной стороны, отвечает современным тенденциям, с другой, что гораздо существеннее, восполняет пробел в отечественной науке, где нет отдельных работ, посвященных его сказкам, в то время, как они играют не последнюю роль в определении специфики пародийного и сказочного во французской литературе XVIII века. Таким образом **актуальность** исследования Панюты С.И. не вызывает никаких сомнений. **Научная новизна** диссертационного исследования определяется еще одним фактом: впервые в отечественной науке предпринято монографическое исследование, посвященное изучению сказки аббата Вуазенона в контексте развития сказочного жанра эпохи Просвещения во Франции. Это позволяет не только выявить характерные черты этого жанра, но и изучить, как они видоизменяются автором, насколько его произведения являются типичными и в чем их своеобразие; что заставляет многих исследователей связывать творчество Вуазенона с пародийно-гривуазной сказкой.

В соответствии с целью Панюта С.И. последовательно решает поставленные в исследовании задачи. Работа отличается четкой и продуманной структурой: поскольку предметом исследования является вся совокупность написанных Вуазеноном сказок, Панюте С.И. удастся изучить не только

жанровые особенности французской сказки эпохи Просвещения, но и выявить их взаимодействие с основными направлениями и стилями эпохи, что вносит весомый вклад в изучение непросветительской литературы XVIII века.

Безусловным научным достоинством работы стоит назвать всестороннее освещение теоретических проблем, встающих перед исследователем при изучении своеобразия поэтики сказочного жанра, в вопросах определения самого понятия «conte», которое не подчиняется жестким правилам, а варьируется в зависимости от эпохи (с.31) и переводе его на русский язык. Опираясь на труды западных и отечественных исследователей, Панюта С.И. скрупулезно выявляет все этапы эволюции сказочного жанра: феяная, восточная, пародийная, нравоучительная, моральная, непристойная и фантастическая. Кроме того, существенной проблемой для определения самостоятельного значения сказки является ее разграничение и выявление оригинальных черт при сопоставлении с такими распространёнными жанрами эпохи, как роман и новелла. Панюта С.И. виртуозно и основательно показывает, что объединяет все эти жанры, а что выводит сказку на самостоятельный уровень. Справедливо полагая, что жанровое определение сказки остается дискуссионным и нерешенным до конца, Панюта С.И. опирается на определения В.Я. Проппа и Ж.П. Сермэна. Крайне удачным представляется исследование сказочного жанра в контексте салонной культуры XVIII века, что объясняет и очевидную театральность сказки, и ее дидактические и познавательные функции, определенную отстранённость и пародийность, а также постепенное и все более глубокое различение фольклорной и литературной традиций жанра.

Две последующие главы, посвященные собственно анализу текстов, также начинаются с обоснованного изложения теоретических проблем, вставших перед автором диссертации: первая часть второй главы представляет собой критический обзор литературы, посвященной теории пародии и смежным с нею понятиям. Автор диссертации справедливо полагает, что значение пародии в поэтике французской сказки XVIII века во многом связано с распространённой

в этот период игрой с жанром. Панюта С.И. во многом объясняет наличие игровых элементов влиянием эстетики рококо, а также особой литературоцентричностью эпохи.

Пародийность сказок Вуазенона рассматривается Панютой С.И. как на уровне нарративной структуры, так и на уровне персонажей. Особое значение, как полагает автор диссертации, имеет образ рассказчика, замечания или комментарии которого устанавливают определенную дистанцию по отношению к жанру, его игра с жанром трансформируется в игру с читателем и его ожиданиями. Отмечая характерную для литературы этого периода пародийность, Панюта С.И. подробно останавливается и на специфических чертах сказок Вуазаненена, особенно на эротическом характере последних, что позволяет ей сделать вывод о новаторских чертах этого вида сказок в творчестве аббата.

Последняя глава посвящена своеобразию морализации нравоучительных сказок Вуазенена. С этой целью они анализируются в диахроническом и синхроническом аспектах: в контексте сказочной традиции при сопоставлении со сказками Ш. Перро и в сравнении с назиданием моральных сказок Мармонтеля. Как и в предыдущих главах, автор диссертации начинает с изложения и анализа теоретического аспекта, обращаясь к вопросу становления жанра нравоучительной сказки во Франции, его диалогичностью с философской повестью второй половины XVIII века. Сложность изучения нравоучительных сказок связана, в первую очередь, с их неоднородностью, со все расширяющимися во второй половине века границами самого понятия “conte” и с изменениями значения прилагательного “morale”, с их диалогичностью с другими жанрами (философской повестью, басней, романом). Обращаясь к генезису нравоучительной сказки, Панюта С.И. обоснованно приходит к выводу о ее связи с волшебной и пародийными сказками (с.147), что дает ей основание выявить и исследовать элементы нравоучения уже в пародийной сказке Вуазенена.

При всей основательности и обоснованности работы она не лишена некоторых погрешностей.

1. В научных работах лучше давать перевод названий указанных произведений, даже если они и не издавались на русском языке. (с. 3)
2. Остается непонятным утверждение об интертекстуальности пьес, ставящихся по мотивом сказок (с.17) ведь речь идет не об игре с текстом, а скорее об его интерпретации.
3. В заключении автор грешит ненужными повторами, в частности, на с. 177 зачем-то опять перечисляются столь основательно проанализированные в тексте самого исследования произведения Вуазенона.

Отмеченные недостатки носят частный характер и не умаляют общее положительное впечатление от работы, они не влияют на главные теоретические и практические результаты диссертации.

Автореферат и опубликованные работы отражают основное содержание диссертации. Считаю, что диссертационное исследование соответствует п. 9,10 Положения ВАК РФ о порядке присуждения ученых степеней и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задач, имеющих существенное значение для отечественного литературоведения. Ее автор – Панюта Светлана Игоревна – заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран Зарубежья (европейская и американская литература)

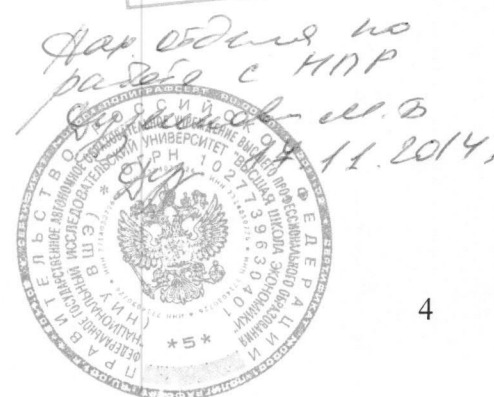
Кандидат филологических наук, доцент
Факультета филологии НИУ ВШЭ



Я.С. Линкова

12 ноября 2014 года

ВЕРНО



Сведения об официальном оппоненте:

ФИО: Линкова Яна Сергеевна

Ученая степень, звание: кандидат филологических наук

Должность: доцент факультета филологии НИУ ВШЭ

Место работы: НИУ ВШЭ

Адрес: г. Москва, ул. Старая Басманная д.21/4 каб. 529

Телефон: (495) 772-95-90

Email: yanalinkova04@gmail.com

Публикации за последние три года:

1. Идиллическое пространство в сказках У. Бекфорда / XVIII век: литература в эпоху идиллий и бурь. – XVIII siècle: la littérature au temps des idylles et des tempêtes: Научный сборник / Под редакцией Н.Т. Пахсарьян. – М.: Экон-Информ, 2012. – 524 с. – С. 211-216.
2. «Друг друга отражают зеркала»: О.Э. Мандельштам – русский С. Малларме? / Русистика и компаративистика: сб. науч. ст: В 2 кн. Вып. VII / Отв. ред.: М.Б. Лоскутникова (литературоведение). – Кн.2: Литературоведение. – М.: МГПУ, 2012. – 168 с. – С. 81-92.
3. Творчество Стефана Малларме: осмысление и создание поэтики символизма / Зарубежное литературоведение XIX века: Сборник научных трудов. РАН. ИНИОН, Центр гуманитар. науч.- информ. исслед. Отдел литературоведения. – М., 2013. – № 33. С. 124-142.
4. **Рецензия на учебное пособие Т.Г. Чесноковой "Драматургия Р.Б. Шеридана: традиция и литературный контекст: В 2-х частях" // В кн.: Вестник Московского городского педагогического университета. Серия "Филологическое образование". Вып. №2 (11). М.: МГПУ, 2013. С. 129-131.**
5. «Портрет Дориана Грея» и французский fin de siècle: тема искусства и художника // Искусство XIX – XX веков: контрасты и параллели. Сб.ст. – М.: МГАХИ им. В.И. Сурикова. – Издательство «Канон+» РООИ «Реабилитация», 2014. – С. 302 - 309.